

SONY.

3-862-559-71 (1)

FM/AM Cassette Car Stereo

Installation/Connections

Installation/Connexions

XR-1800

Sony Corporation © 1998 Printed in Malaysia

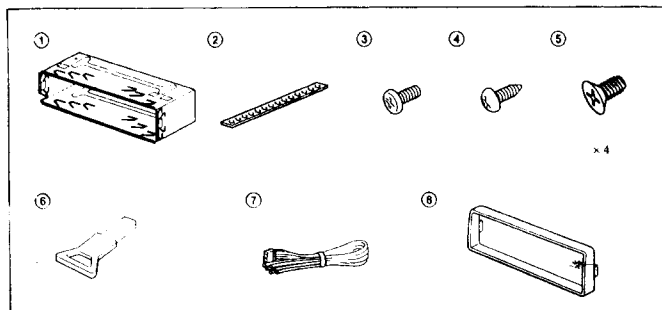


Parts for Installation and Connections

The numbers in the list correspond to those in the instructions.

Pieces de montage et de raccordement

Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.



The release key ⑥ is used for dismantling the unit. See the Operating Instructions manual for details.

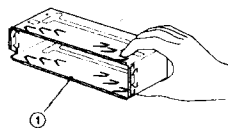
La clé de déverrouillage ⑥ est nécessaire pour démonter l'appareil. Consulter le mode d'emploi pour plus de détails.

Caution

- Cautionary notice for handling the bracket ①. Handle the bracket carefully to avoid injuring your fingers.

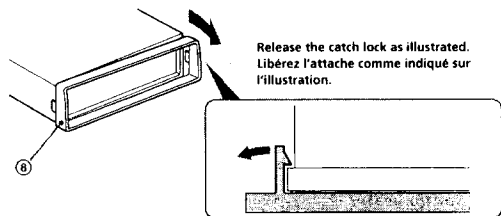
Attention

- Remarque importante pour la manipulation du support ①. Manipulez précautionneusement le support pour éviter de vous blesser aux doigts.



- Remove the protection collar ⑧ before installing.

- Déposez le collier de protection ⑧ avant l'installation.



Release the catch lock as illustrated. Libérez l'attache comme indiqué sur l'illustration.

Connections

Caution

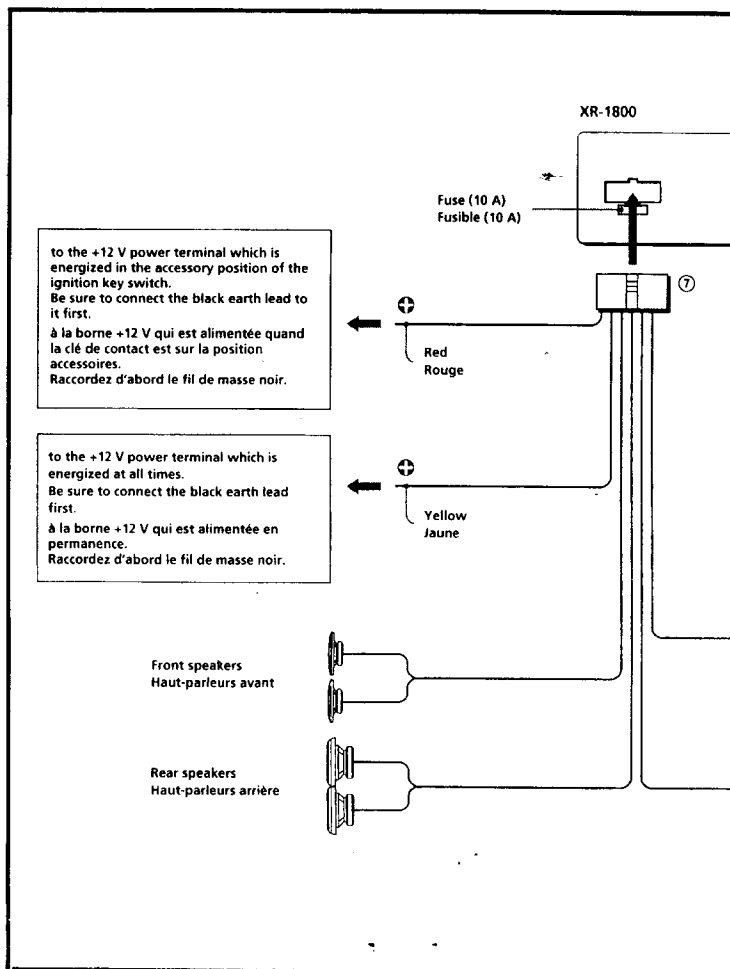
- This unit is designed for negative ground 12 V DC operation only.
- Before making connections, disconnect the ground terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power input leads only after all other leads have been connected.
- Be sure to connect the red power input lead to the positive 12 V power terminal which is energized when the ignition key is in the accessory position.
- **Run all ground wires to a common ground point.**

Connexions

Précautions

- Cet appareil est conçu pour fonctionner sur courant continu de 12 V avec masse négative.
- Avant d'effectuer les connexions, débrancher la borne de terre de la batterie du véhicule pour éviter tout court-circuit.
- Brancher les fils d'entrée d'alimentation **jaune** et **rouge** seulement après avoir terminé tous les autres branchements.
- Veiller à ne pas raccorder le fil rouge d'entrée d'alimentation à la borne positive de 12 V qui est alimentée quand la clé de contact est sur la position accessoire.
- **Rassembler tous les fils de terre en un point de masse commun.**

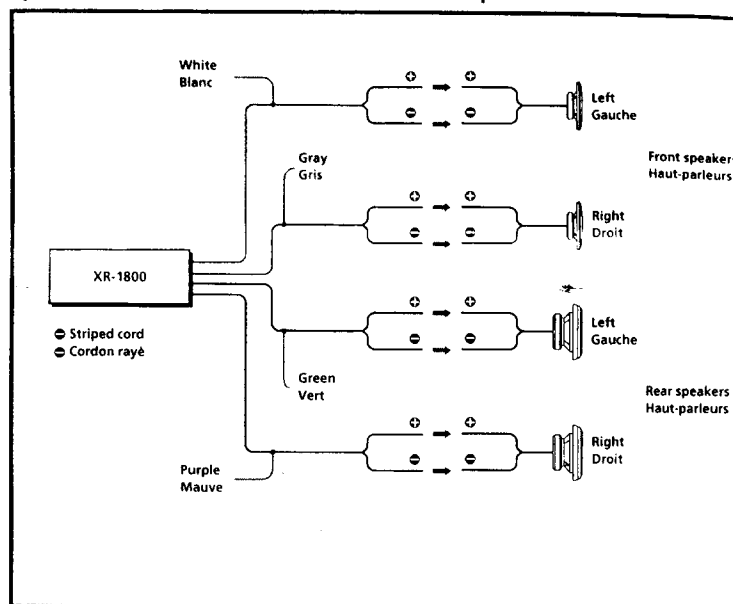
Connection Example/Exemple de connexion



Notes on the control leads

- The power antenna control lead (blue) supplies 12V DC when you turn on the unit.
- A power antenna without relay box cannot be used with this unit.

Speaker connections/Raccordements des haut-parleurs



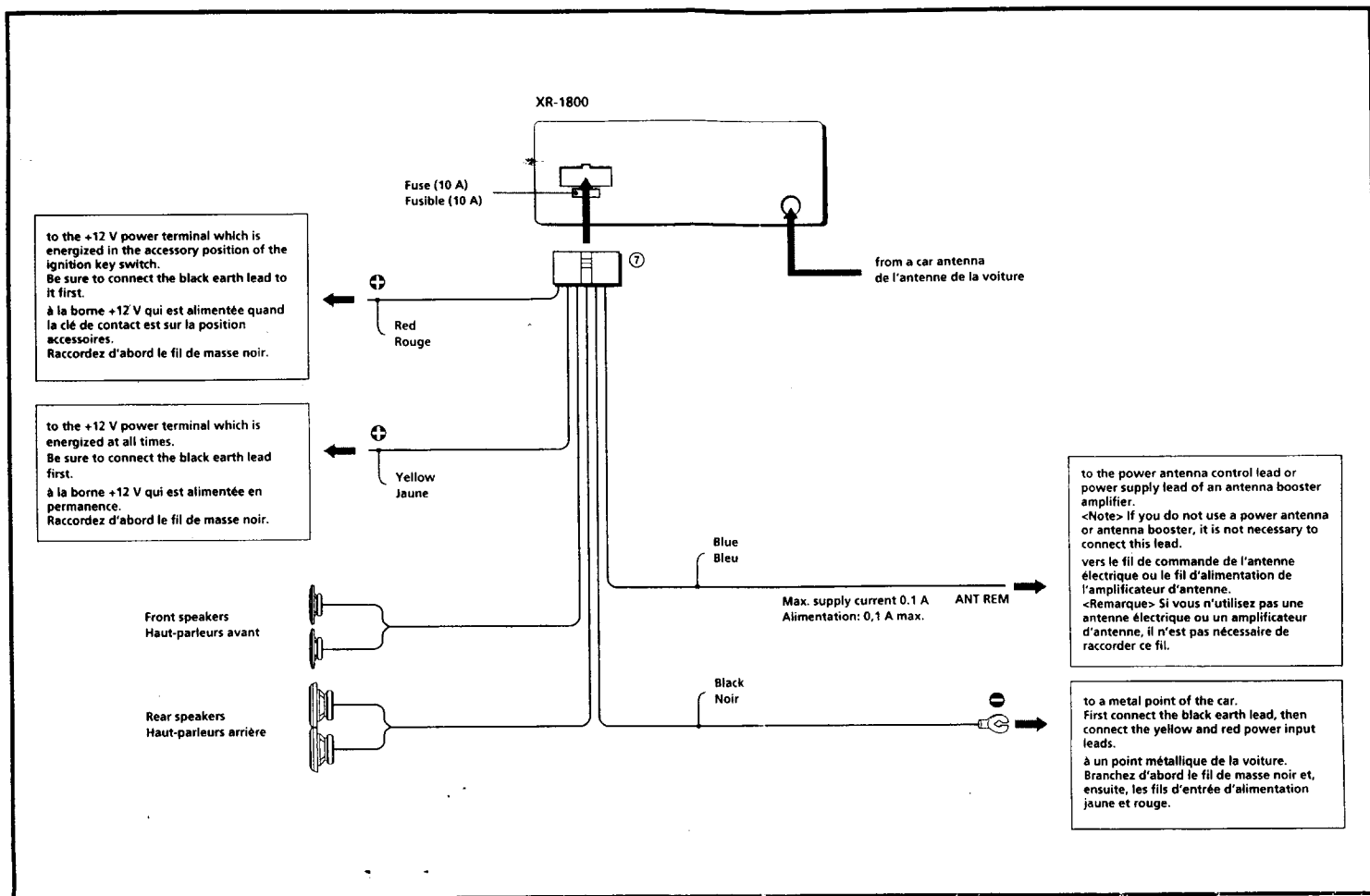
Notes on speaker connection

- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities. Otherwise, the speakers may be damaged.
- Do not connect the terminals of the speaker system to the car chassis, and do not connect the terminals of the right speaker with those of the left speaker.
- Do not connect the speakers in parallel.
- Do not connect any active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals of the unit. Doing so may damage the active speakers. Therefore, be sure to connect passive speakers to these terminals.

Remarques sur le raccordement des haut-parleur

- Utilisez des haut-parleurs d'une impédance de 4 à 8 Ω, charge nominale efficace appropriée. Vous risquez sinon d'endommager les haut-parleurs.
- Ne raccordez pas les bornes du système de haut-parleur de la voiture et ne raccordez pas les bornes du haut-parleur gauche et du haut-parleur droit.
- Ne raccordez pas les haut-parleurs en parallèle.
- Ne raccordez pas de haut-parleurs actifs (dotés d'un *a* intégré) aux bornes de haut-parleurs de cet appareil. À sinon d'endommager les haut-parleurs actifs. Veillez à brancher des haut-parleurs passifs sur ces bornes.

Connection Example/Exemple de connexion



Installation

Precautions

- Do not tamper with the four holes on the upper surface of the unit. They are used for tuner adjustments to be made only by service technicians.
- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere driving.
- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperatures, such as from direct sunlight or hot air from the heater, or where it would be subject to dust, dirt, or excessive vibration.

- Use only the supplied mounting hardware for safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 20°.



How to Detach and Attach the Front Panel

Before installing the unit, detach the front panel.

To detach

Before detaching the front panel, be sure to press **(OFF)** to turn off the unit. Then press **(RELEASE)**, slide the front panel a little to the left, and pull it off toward you.

To attach

Align parts **(A)** and **(B)**, and push the front panel in until it clicks.

Installation

Précautions

- Ne pas toucher les quatre orifices sur le panneau supérieur de l'appareil. Ils servent aux réglages du tuner qui ne doivent être effectués que par un technicien.
- Choisir soigneusement l'emplacement de l'installation, pour que l'appareil ne gêne pas la conduite.
- Éviter d'installer l'appareil dans un endroit exposé à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'une bouche d'air chaud, ou à de la poussière, de la saleté ou des vibrations violentes.

- Pour garantir un montage sûr, n'utiliser que le matériel fourni.

Réglage de l'angle de montage

Ajuster l'inclinaison à un angle inférieur à 20°.

Retrait et pose du panneau avant

Avant d'installer l'appareil, déposer le panneau avant.

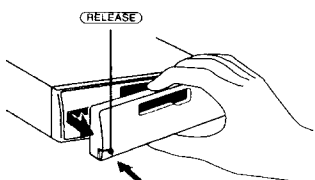
Retrait

Avant de détacher la façade, appuyez sur **(OFF)** pour arrêter l'appareil. Ensuite, appuyez sur la touche ensuite sur **(RELEASE)**, poussez la façade légèrement vers la gauche et tirez vers vous pour l'enlever.

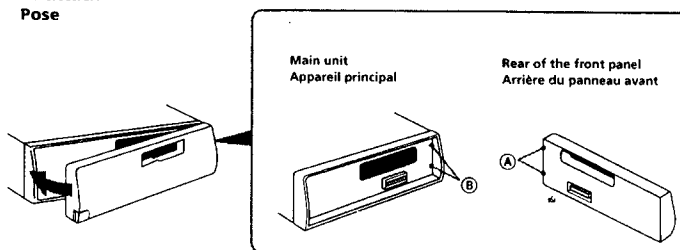
Pose

Aligner les points **(A)** et **(B)**, puis pousser l'appareil jusqu'au déclic.

To detach Retrait



To attach Pose

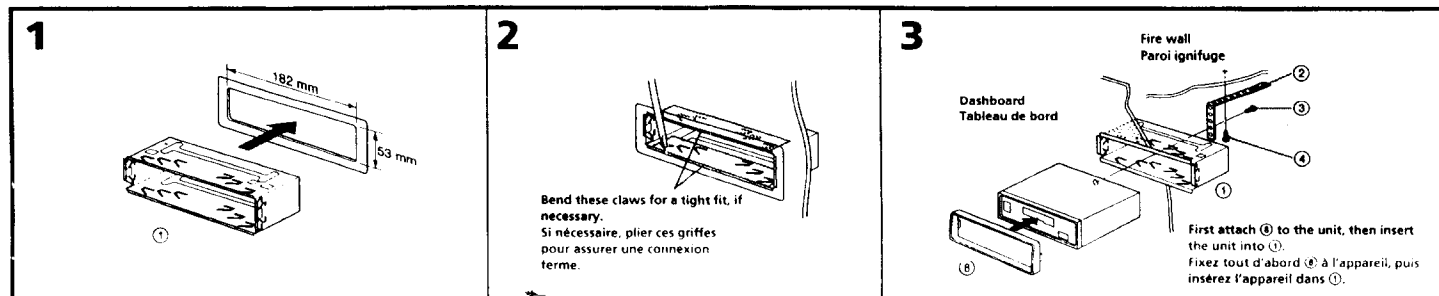


Mounting Example

Installation in the dashboard

Exemple de montage

Installation dans le tableau de bord

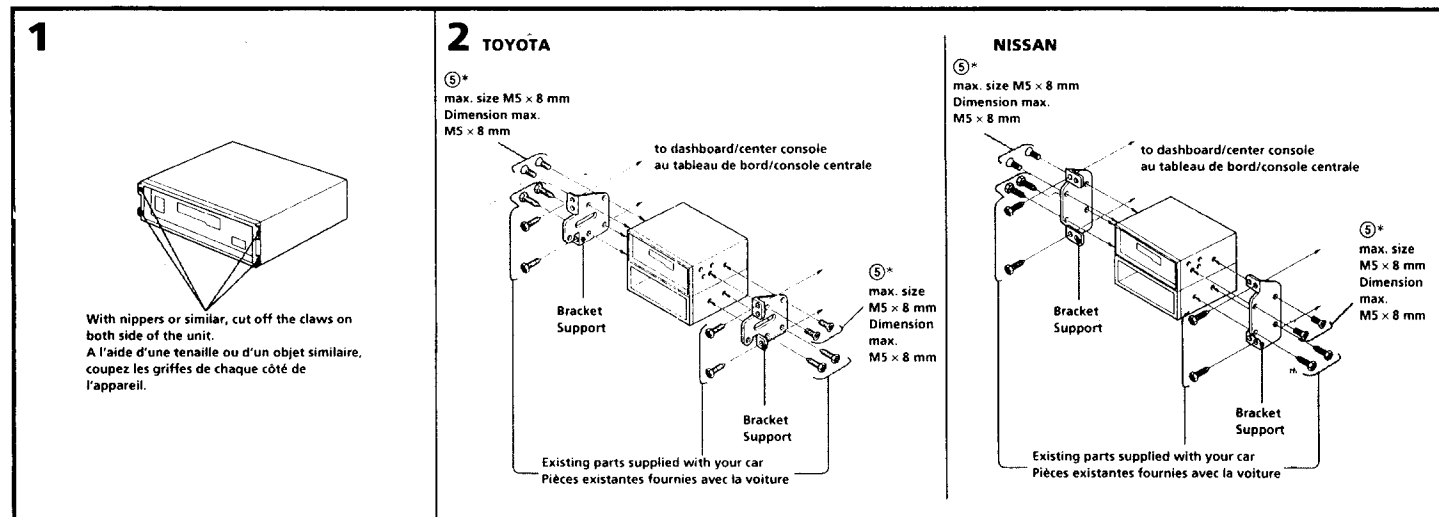


Mounting the Unit in a Japanese Car

This unit may not be installed in some makes of cars. In this case, consult your nearest Sony dealer.

Installation de l'appareil dans une voiture japonaise

Cet appareil ne peut pas être installé dans certaines voitures. Consultez, dans ce cas, votre concessionnaire Sony.



Note
To prevent malfunction, install only with the supplied screws ⑤.

Remarque
Pour éviter tout dysfonctionnement, utilisez uniquement les vis ⑤ pour le montage.

Installation

Précautions

- Ne pas toucher les quatre orifices sur le panneau supérieur de l'appareil. Ils servent aux réglages du tuner qui ne doivent être effectués que par un technicien.
- Choisir soigneusement l'emplacement de l'installation, pour que l'appareil ne gêne pas la conduite.
- Eviter d'installer l'appareil dans un endroit exposé à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'une bouche d'air chaud, ou à de la poussière, de la saleté ou des vibrations violentes.

- Pour garantir un montage sûr, n'utiliser que le matériel fourni.

Réglage de l'angle de montage

Ajuster l'inclinaison à un angle inférieur à 20°



Retrait et pose du panneau avant

Avant d'installer l'appareil, déposer le panneau avant.

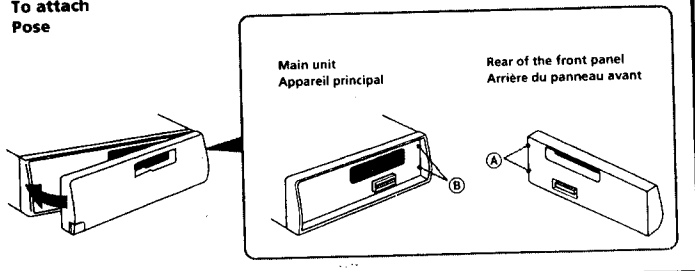
Pose

Aligner les points ④ et ⑤, puis pousser l'appareil jusqu'au déclic.

Retrait

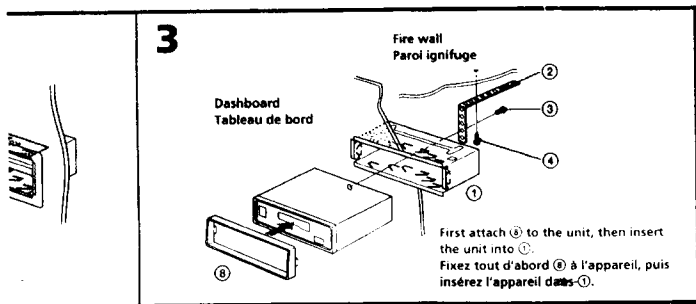
Avant de détacher la façade, appuyez sur **OFF** pour arrêter l'appareil. Ensuite, appuyez sur la touche ensuite sur **RELEASE**, poussez la façade légèrement vers la gauche et tirez vers vous pour l'enlever.

To attach Pose

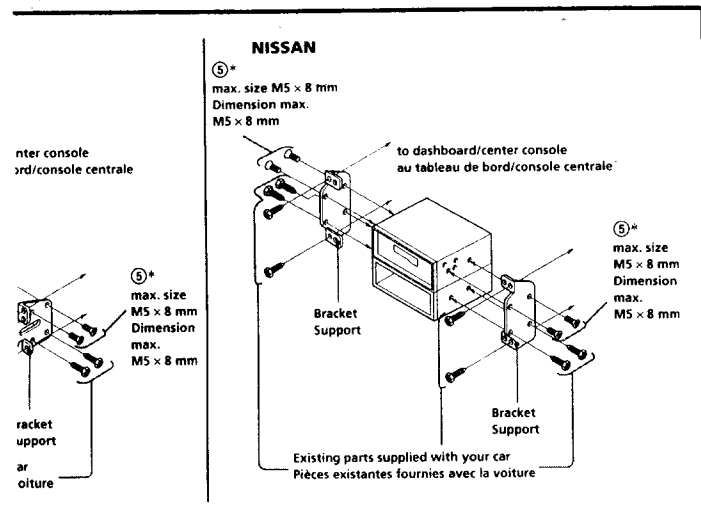


installation dans le tableau de bord

installation dans le tableau de bord



Cet appareil ne peut pas être installé dans certaines voitures. Consultez, dans ce cas, votre concessionnaire Sony.



Remarque

Remarque
Pour éviter tout dysfonctionnement, utilisez uniquement les vis ⑥ pour le montage.